

**Aminda Queralt,** maire-adjoint délégué au Commerce et à l'Artisanat :

« 15 ans déjà... Créé par la volonté des commerçants, il est aujourd'hui indispensable au dynamisme de l'économie en fin de saison estivale. Incontournable par la qualité et la diversité de ses reportages, il s'expose dans les boutiques et les commerces du centre-ville, et donne aussi à toutes les rues et les places, une dimension populaire et festive à la photographie. Le Off est désormais un grand rendez-vous culturel aux côtés du festival Visa pour l'Image ».



Aminda Queralt, maire-adjoint délégué au Commerce et à l'Artisanat, et Didier Hoiry, président du Off.

## Les 15 ans du « Off »

Du 28 août au 11 septembre, fort de 89 expositions réparties dans 84 commerces, 5 prix, une soirée de prestige, une journée Mega..., le Off s'apprête à fêter son quinzième anniversaire sous les meilleurs auspices.

En 1996, l'association de commerçants Les Vitrites de Perpignan prenait en charge le Festival Off qui, lors de cette édition, proposait déjà une vingtaine d'expositions. Né à l'origine dans le sillage du Festival Visa pour l'image dont l'impact sur la ville suscitait bien des dynamiques, le Off se démarque 5 ans plus tard du photojournalisme pour se tourner alors vers « le photoreportage amateur, l'axe populaire du photojournalisme, pour s'ouvrir aux différentes facettes de la photographie, comme par exemple la photo artistique, libre ou collective », déclare Didier Hoiry, actuel président du Off. En 2004, ce festival franchit un nouveau cap avec le développement notable de sa communication et s'ouvre au monde l'année suivante à l'occasion de son dixième anniversaire.

2007 voit ensuite l'organisation

d'une première soirée place de la République couronnée de succès et reconduite chaque année depuis lors. « Cette soirée a pour vocation de clôturer le Off en beauté en renforçant son ampleur avec la projection sur grand écran de l'ensemble des expositions de l'édition 2010 tout en mettant en avant aussi bien le photographe que son lieu d'exposition », souligne Didier Hoiry.

### La plus grande exposition en extérieur au monde

Organisée place de la République le mercredi 8 septembre à partir de 19h, cette soirée proposera aussi un reportage en 3D consacré à l'USAP. « Des paires de lunettes spéciales seront distribuées gratuitement au public présent et des petits coussins seront également offerts pour un meilleur confort à terre », précise le président du Festival. Autre rendez-



vous majeur, le Mega Off samedi 4 septembre « nouveauté 2010 pour célébrer les 15 ans du Off dont l'ambition est de constituer la plus grande exposition en extérieur au monde », poursuit le président du Festival. Pour cet événement, les Perpignanais sont invités à apporter une photo tirage papier aux normes « qui leur est chère et qu'ils souhaitent voir exposée sur l'un des lieux emblématiques de la ville, de la place de la Victoire à la place Gambetta, pour un moment de partage et de convivialité », précise Didier Hoiry. Outre 89 expositions réparties dans 84 commerces (hôtels, restaurants, boutiques de prêt-à-porter, galeries, librairies...), 5 prix (photoreportage, coup de cœur, Arago, thème libre, découverte), un guide édité à 25 000 exemplaires, ce 15<sup>ème</sup> « Off » comprendra aussi une exposition de photos géantes suspendues sur la Basse (entre le palmarium et le Castillet) proposée par le club de la Presse Languedoc-Roussillon. Bref, du 28 août au 11 septembre, le cru 2010 s'annonce exceptionnel. ■



La grande soirée place de la République le mercredi 8 septembre proposera aussi cette année un reportage en 3D consacré à l'USAP.

### Renseignements

CCI : quai de Lattre de Tassigny  
Tél. : 04 68 35 90 99  
E-mail : delphine.pons  
@perpignan.cci.fr  
Internet : www.festivaloff.com

## Flash



Le 3 août dernier, le ministre de l'Economie, de l'Industrie et de l'Emploi Christian Estrosi était à Perpignan pour visiter la toute nouvelle usine Cémoi implantée sur le site de Torremila. Comptant parmi les 3 plus grands chocolatiers européens, l'entreprise Cémoi a investi et innové, faisant figure d'exemple pour le gouvernement à l'heure des Etats-généraux de l'Industrie. ■

## COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION PERPIGNAN MÉDITERRANÉE

### Une convention de partenariat Ville/Agglo/Université

Le 21 juin dernier, Jean-Marc Pujol, maire de Perpignan, Jean-Paul Alduy, président de la Communauté d'Agglomération, et Jean Benkhélil, président de l'Université, ont officialisé la convention de partenariat entre les 3 structures afin de relever le défi contemporain de l'économie de la connaissance en renforçant l'attractivité nationale et internationale de l'Université. Au programme : un financement de 150 000 euros sur 4 ans renouvelables (Agglo), des locaux mis gracieusement à disposition de la Fondation de l'UPVD (loi LRU de 2007) pour abriter son siège (Ville). Un partenariat porté

par plusieurs axes forts : essor des pôles d'excellence, multiplication des échanges transfrontaliers, insertion professionnelle des étudiants, leur ancrage à Perpignan, exigence de développement durable. « Un signal fort au réseau des villes européennes », pour Jean-Paul Alduy, « L'importance du caractère transfrontalier et de l'Union pour la Méditerranée », soulignées par Jean-Marc Pujol et confirmées par « la portée euroméditerranéenne de notre politique », avec Jean Benkhélil.

Renseignements au 04 68 08 61 07 ou [j.tanguy@perpignan-mediterranee.org](mailto:j.tanguy@perpignan-mediterranee.org)



Jean-Marc Pujol, maire de Perpignan, Jean-Paul Alduy, président de Perpignan Méditerranée Communauté d'Agglomération et Jean Benkhélil, président de l'Université de Perpignan Via Domitia.

### La baisse du prix de l'eau et sa gestion durable

Depuis le 1<sup>er</sup> juillet dernier, le prix de l'eau a baissé pour les Perpignanais. Le prix de cet « or bleu » est, en effet, divisé par 2 pour une consommation annuelle comprise entre 0 et 60 m<sup>3</sup>, soit 0,3555 € le mètre cube. Au-delà de 60 m<sup>3</sup>, le prix reste le même, soit à 0,7103 € le m<sup>3</sup>. « Un signe fort adressé aux ménages en période de crise », a déclaré le président Jean-Paul Alduy. Cette baisse est le fruit du vote du conseil communautaire relatif au traité pour l'exploitation du service de distribution publique d'eau potable

et du service d'assainissement attribué à Véolia depuis 1991. Les autres communes de la communauté d'agglomération devront attendre la fin légale de leur délégation de service public. Par ailleurs, l'Agglo a signé avec l'Agence de l'Eau, la Région, le Conseil général... un accord cadre consacré à la gestion durable de l'eau et des milieux aquatiques sur le territoire communautaire. Il porte sur la période 2010-2015 et a pour vocation la protection de l'eau et sa qualité à travers 10 volets thématiques, de la lutte contre les pollutions (domestiques, industrielles, pesticides) à la préservation du littoral.

Renseignements au 04 68 08 60 23 ou [e.liegey@perpignan-mediterranee.org](mailto:e.liegey@perpignan-mediterranee.org)

La restauration physique et la préservation des milieux aquatiques, comme la Têt (photo), est le volet 7 de cet accord cadre.

